



2025/407

25.2.2025.

PADOMES REGULA (ES) 2025/407

(2025. gada 24. februāris),

ar ko groza Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2025/406 (2025. gada 24. februāris), ar ko groza Lēmumu 2013/255/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā⁽¹⁾,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 31. maijā pieņēma Lēmumu 2013/255/KĀDP⁽²⁾ un 2012. gada 18. janvārī tā pieņēma Regulu (ES) Nr. 36/2012⁽³⁾ par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā. Tas notika pēc tam, kad tika pieņemti Padomes secinājumi, kuros Padome nosodīja vardarbību un plaši izplatītos un sistemātiskos smagos cilvēktiesību pārkāpumus Sīrijā.
- (2) Pēc Bašira al Asada režīma krišanas Sīrijā Eiropadome 2024. gada 19. decembra secinājumos uzsvēra vēsturisko iespēju atkal apvienoties un atjaunot valsti, kā arī norādīja, cik svarīgs ir iekļaujošs un Sīrijas vadīts politisks process, kas atbilst Sīrijas iedzīvotāju leģitīmajām vēlmēm, ievērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2254 (2015) pamatprincipus.
- (3) Pārskatot Lēmumu 2013/255/KĀDP, Padome secināja – lai stimulētu iekļaujošu pāreju Sīrijā un atbalstītu humānās palīdzības piegādi, ekonomikas atveseļošanu, atjaunošanu un stabilizāciju, kā arī Sīrijas valstspiederīgo un viņu īpašumā esošo lietu atgriešanos Sīrijā, ir lietderīgi apturēt vairākus nozaru un individuālus pasākumus, ieviest atsevišķus atbrīvojumus, kā arī atcelt termiņu, kurā beidzas pašreizējais humanitārais atbrīvojums no aktīvu iesaldēšanas pasākumiem. Šajā nolūkā Padome 2025. gada 24. februārī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2025/406.
- (4) Padome cieši sekos norisēm Sīrijā, īpaši attiecībā uz Eiropadomes 2024. gada 19. decembra secinājumos paustajām bažām, lai izskatītu, vai ir lietderīgi turpināt attiecīgo ierobežojošo pasākumu apturēšanu un atbrīvojumus no tiem.
- (5) Šajā sakarā Padome atzīmē, ka jūras zonu robežu noteikšana būtu jārisina godprātīga dialoga un sarunu ceļā, pilnībā ievērojot starptautiskās tiesības un saskaņā ar labu kaimiņattiecību principu. Jebkādi kaimiņvalstu suverēno tiesību pārkāpumi to jūras zonās saskaņā ar jūras tiesībām tiks pienācīgi ņemti vērā ierobežojošo pasākumu pastāvīgās pārskatīšanas kontekstā.
- (6) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (7) Tādēļ Regula (ES) Nr. 36/2012 būtu attiecīgi jāgroza,

⁽¹⁾ OV L, 2025/406, 25.2.2025., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/406/oj>.

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2013/255/KĀDP (2013. gada 31. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju (OV L 147, 1.6.2013., 14. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

⁽³⁾ Padomes Regula (ES) Nr. 36/2012 (2012. gada 18. janvāris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 442/2011 (OV L 16, 19.1.2012., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj>).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 36/2012 groza šādi:

- 1) iekļauj šādu pantu:

“1.a pants

Aptur šādu noteikumu piemērošanu: 6., 6.a, 6.b, 7., 7.a, 8., 9., 9.a, 10., 11., 12., 13., 13.a, 21.a, 21.b un 26.a pants.”;

- 2) regulas 6. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“6. pants ()*

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 3) regulas 6.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“6.a pants ()*

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 4) regulas 6.b panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“6.b pants ()*

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 5) regulas 7. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“7. pants ()*

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 6) regulas 7.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“7.a pants ()*

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 7) regulas 8. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“8. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 8) regulas 9. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“9. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 9) regulas 9.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“9.a pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 10) regulas 10. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“10. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta. Ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 11) regulas 11. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“11. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 12) regulas 11.b panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Aizliegums, kas minēts 1. punktā, neattiecas uz X pielikumā uzskaitītajām precēm, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports ir paredzēts fizisku personu, kuras ceļo no Eiropas Savienības, vai viņu tuvāko ģimenes locekļu, kas ceļo kopā ar šīm personām, personiskai lietošanai un attiecas tikai uz personiskās lietošanas priekšmetiem, māsasaimniecības priekšmetiem vai transportlīdzekļiem, kuri pieder minētajām personām un nav paredzēti pārdošanai Sīrijā.”;

- 13) regulas 12. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“12. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

- 14) regulas 13. panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

"13. pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

15) regulas 13.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

"13.a pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

16) regulas 14. pantu groza šādi:

a) iekļauj šādu punktu:

“2.a Visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir IIb pielikumā uzskaitīto vienību īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē un 2012. gada 27. februārī atrodas ārpus Sīrijas, paliek iesaldēti.”;

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Aizliegta apzināta un tīša līdzdalība darbībās, kuru mērķis vai sekas ir tieša vai netieša 1., 2. un 2.a punktā minēto pasākumu apiešana.”;

17) regulas 15. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) IIa un IIb pielikumā iekļauj vienību sarakstu, kuras saskaņā ar Lēmuma 2011/782/KĀDP 19. panta 1. punktu Padome ir identificējusi kā vienības, kas ir saistītas ar personām vai vienībām, kuras ir atbildīgas par varmācīgām represijām pret Sīrijas civiliedzīvotājiem, vai personām un vienībām, kas gūst labumu no režīma atbalstīšanas, un kurām piemēro šīs regulas 21. pantu.”;

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Regulas II, IIa un IIb pielikumā norāda pamatojumu, kādēļ attiecīgās personas, vienības un struktūras ir iekļautas pielikumā.”;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Regulas II, IIa un IIb pielikumā iekļauj arī informāciju, kas vajadzīga attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru identificēšanai, ja šāda informācija ir pieejama. Attiecībā uz fiziskajām personām šāda informācija var ietvert vārdus, tostarp pieņemtos vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, kā arī darbības jomu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var būt nosaukumi, reģistrācijas vieta un datums, reģistrācijas numurs un uzņēmējdarbības vieta.”;

18) regulas 16.a panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Aizliegumus, kas noteikti 14. panta 1. un 2. punktā, nepiemēro gadījumiem, kad tiek darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi, kas vajadzīgi nolūkā nodrošināt savlaicīgu humānās palīdzības piegādi vai atbalstīt citas darbības, ar kurām atbalsta cilvēku pamatvajadzības, ja šādu palīdzību sniedz un citas darbības veic:

a) Apvienoto Nāciju Organizācija, tostarp tās programmas, fondi un citas vienības un struktūras, kā arī tās specializētās aģentūras un saistītās organizācijas;

b) starptautiskās organizācijas;

- c) humānās palīdzības organizācijas, kurām ir novērotāja statuss Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālajā asamblejā, un šo humānās palīdzības organizāciju locekļi;
- d) nevalstiskās organizācijas, kas saņem divpusēju vai daudzpusēju finansējumu un piedalās Apvienoto Nāciju Organizācijas humānās palīdzības reaģēšanas plānos, Apvienoto Nāciju Organizācijas plānos reaģēšanai uz bēgļu pieplūdumu vai citos Apvienoto Nāciju Organizācijas aicinājumos vai humānās palīdzības klasteros, kurus koordinē Apvienoto Nāciju Organizācijas Humānās palīdzības koordinācijas birojs;
- e) organizācijas un aģentūras, kurām Savienība piešķirusi Humanitārās partnerības sertifikātu vai kuras saskaņā ar savām procedūrām ir sertificējusi vai atzinusi kāda dalībvalsts;
- f) dalībvalstu specializētās aģentūras; vai
- g) šā punkta a)–f) apakšpunktā minēto vienību darbinieki, dotāciju saņēmēji, meitasstruktūras vai īstenošanas partneri, kamēr un ciktāl tie darbojas minētajā statusā.”;

19) regulas 20. pantu aizstāj ar šādu:

“20. pants

Atkāpjoties no 14. panta un ar nosacījumu, ka II, IIa vai IIb pielikumā uzskaitītai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai vienošanos, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas minētajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad attiecīgā persona, vienība vai struktūra ir norādīta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kuras uzskaitītas III pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, ar nosacījumiem, ko tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja šo maksājumu tiešā vai netiešā veidā nesaņem persona vai vienība, kas minēta 14. pantā.”;

20) regulas 21.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“21.a pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

21) regulas 21.b panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“21.b pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

22) regulas 25.a pantu aizstāj ar šādu:

“25.a pants

1. Aizliegumus, kas noteikti 25. pantā, nepiemēro tajā minētajām darbībām ar noteikumu, ka šādas darbības, tostarp palīgdarbības, tiek veiktas nolūkā palīdzēt Sīrijas iedzīvotājiem, nolūkā savlaicīgi sniegt humanitāro palīdzību vai atbalstīt citus pasākumus, kas atbalsta cilvēku pamatvajadzību apmierināšanu, pamatpakalpojumu sniegšanu vai citus civiltos mērķus.

2. Aizliegumus, kas noteikti 25. pantā, nepiemēro tajā minētajām darbībām ar noteikumu, ka šādas darbības, tai skaitā, īstenojot citas papildu darbības, tiek veiktas nolūkā palīdzēt Sīrijas iedzīvotājiem, attiecībā uz atjaunošanu, stabilizāciju, saimnieciskās darbības atjaunošanu, iestāžu veidošanu, pamatpakalpojumu sniegšanu vai citiem civiltiem mērķiem.

3. Aizliegumus, kas noteikti 25. pantā, nepiemēro tajā minētajām darbībām ar noteikumu, ka šādas darbības tiek veiktas vienīgi saistībā ar:

- a) jēlnaftas vai naftas produktu importu Savienībā no Sīrijas, jēlnaftas vai naftas produktu iegādi no Sīrijas vai jēlnaftas vai naftas produktu transportēšanu no Sīrijas;

- b) līdzdalību jaunu spēkstaciju būvniecībā vai ierīkošanā elektroenerģijas ražošanai Sīrijā;
 - c) kopuzņēmuma izveidi ar kādu Sīrijas personu, vienību vai struktūru, kas iesaistīta jēlnaftas izpētē, ražošanā vai pārstrādē vai jaunu spēkstaciju elektroenerģijas ražošanai būvniecībā vai ierīkošanā Sīrijā, aizdevumu piešķiršanu vai to pagarināšanu šīm personām, vienībām vai struktūrām vai dalību tajās;
 - d) reaktīvo dzinēju degvielas vai reaktīvo dzinēju degvielas piedevu pārdošanu, nodošanu vai eksportu kādai personai Sīrijā vai izmantošanai Sīrijā;
 - e) piekļuves nodrošināšanu Savienības lidostām vienīgi kravu pārvadājumiem, ko veic Sīrijas pārvadātāji;
 - f) jaunu Sīrijas denominētu banknošu un monētu eksportu uz Sīrijas Centrālo banku,
- kā arī visai tehniskajai palīdzībai, starpniecības pakalpojumiem, finansējumam un finansiālajai palīdzībai, kas saistīta ar minētajām darbībām.”;

23) regulas 26.a panta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“26.a pants (*)

(*) Šā noteikuma piemērošana ir apturēta, ievērojot šīs regulas 1.a pantu.”;

24) regulas 27. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) personas, vienības vai struktūras, kas ir uzskaitītas II, IIa vai IIb pielikumā;”;

25) regulas 32. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ja Padome nolemj uz fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru attiecināt 14. pantā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza II, IIa vai IIb pielikumu.”;

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Regulas II, IIa un IIb pielikumā iekļautos sarakstus pārskata regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2025. gada 24. februārī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
K. KALLAS